



11回コンサート

## 2部曲の通しレッスン行う！

4月16日

□4月16日(日) 14:00~17:00昴定例レッスンが開催されました。岡邑さんの体操と千秋さんのヴォイストレーニングのあと、本並先生と伊藤副指揮者の指揮で第11回コンサートの2部曲およびアンコール曲を全曲通しで練習しました。今年に入って、11回コンサートの主要曲をほぼ一通りレッスンし、歌い続けたことを受け、今日は実際に舞台に立って歌うイメージを作ることを課題としました。

休憩・連絡報告等をはさんで、引き続き、本並先生の指揮で、今年の合唱発表曲「ぶどうとかたばみ」と「このみち」をレッスンしました。できるだけ早く暗譜で歌えるよう各自努力することの要請がありました。ピアニストは森二三さん、参加者は全36名でした。



## □連絡・報告事項

## (1) レッスン日等の変更・追加について

- ・声楽レッスンの変更:千秋教室5月5日(水)をやめて5月9日(火)10:00~へ  
中村教室5月5日(水)をやめて5月12日(金)13:00~へ
- ・T1パートレッスンの変更:5月12日(金)15:00~
- ・6月から:毎月第1日曜日13:00~強化レッスンを開始します。
- ・7月から:第1日曜日15:00~特団員とのレッスンレッスンを開始します。~17:00
- ・7月7日(金)の定例レッスン中止 → 7月14日(金)18:00に変更。
- ・7月7日(金)のT1パートレッスン・中村声楽教室も7月14日(金)に変更します。
- ・第11回コンサートに向けて、昨年以来の新入団員およびパート変更のメンバーへの強化レッスンを第3日曜日レッスン終了後と5月第1日曜日のレッスン前後に希望を募って実施します。

## (2) 「中日友好コンサート」への参加について

7月25日(火)18:00~ クレオ大阪中央

演奏曲目(予定):「日々草」「ぶどうとかたばみ」「仕事の歌」「このみち」の4曲

### (3) 当面の取り組みのお知らせ

- ・4月22日(土)14:00～「パナソニック争議支援」の会 大阪国労会館 「人間の歌」を歌います。
- ・4月25日(火) 南部サークル協議会
- ・4月30日(日) 「レインボーコーラス」コンサート
- ・5月1日(月) メーデー 扇町公園 8:00集合(メーデー歌の練習)、9:00～9:15メーデー歌を歌います。
- ・5月3日(水) 「憲法守れ 総がかり行動」 13:00 扇町公園集合

#### 昴11回コンサートコーナー

##### I've got Six Pence (アンコール曲)

Sea Shanty 水夫の労働歌 古荘雄二 訳詞

(注)訳詞者:古荘雄二さんは男声合唱団「昴」の元団員

I've got six pence, jolly jolly six pence, ロクペンスもらった、うれしいロッペンス、

I've got six pence to last me all my life. もらったロッペンス 命が延びる。

I've got tuppence to spend and tuppence to lent 2ペンスは使い 2ペンスは貸し、  
and tuppence to send home to my wife, poor wife. 2ペンスは妻に送ろう。

No cares have I to grieve me, おれを悲しませる心配は何もない、

No pretty little girl to deceive me, だましてくれるかの女もいない、

I'm as happy as a King, believe me, 王様みたいに幸せだ、信じてくれよ、

As we rolling, rolling home. 家に帰れるんだから。

Rolling home, rolling home, 家に帰ろう、いそいでかえろう、

By the light of the silvery moon, 銀色の月の光りのそばを、 ※

Happy is the day when we line up for our pay, 給料もらいに並ぶ日はハッピーさ、

As we go rolling, rolling home. 家に帰れるんだから。

※ six pence = 6ペンスの銀貨(1946年からは白銅貨、1971年からは新制度で廃止)

この銀貨を横に見ながらの意味もあるのでは・・・

I've got no pence, jolly jolly no pence, {二番は: six pence を no pence に置き換えただけの

I've got no pence to last me all my life. 歌詞のお遊び}

I've got no pence to spend and no pence to lent and

No pence to send home to my wife, poor wife.

No cares have I to grieve me,

Rolling home, rolling home,

No pretty little girl to deceive me,

By the light of the silvery moon,

I'm as happy as a King, believe me,

Happy is the day when we line up for our pay,

As we go rolling, rolling home.

As we go rolling, rolling home.